

# Cuestionario para las familias de fin de año de 2019-2020

## Aviso para la familia:

Gracias por tomarse el tiempo para llenar este cuestionario. En antelación al próximo año escolar, queremos colaborar con usted para ayudar en la transición de su hijo a su nuevo maestro. **Recomendamos conservar este cuestionario y compartir esta información en conversación con el maestro de kínder de su hijo en septiembre.** Como primer maestro y defensor por excelencia de su hijo, usted tiene información importante que pasarle a los nuevos maestros del niño. En los últimos meses, con los niños aprendiendo a distancia fuera de su ambiente escolar y experimentando cambios en su rutina, es más importante que nunca colaborar para que su hijo alcance el éxito el próximo año. Mientras más y mejor conozca el maestro a su hijo y su familia, mejor equipado estará para enseñar al niño y desarrollar una colaboración sólida con usted.

Con la intención de mejorar la experiencia de aprendizaje de su hijo niños y la suya como socio en el proceso educativo del niño, lo invitamos a compartir la información más abajo en conversaciones con el maestro principal de su hijo y demás empleados necesarios de la escuela. Hemos incluido una nota para el futuro maestro de kínder de su hijo con el fin de ampliar la información sobre este formulario. Puede saltarse las preguntas que no desee contestar. Comuníquese con el maestro de prekínder de su hijo si tiene algún comentario, pregunta o inquietud.

## Nota a los maestros de kínder / A Note to Kindergarten Teachers:

In light of the COVID-19 pandemic, sources of information our pre-K teachers typically pass along to kindergarten teachers (such as cumulative record cards and authentic assessment data) are less readily available. Below you will find information from families about their child's pre-K school year. With children spending more time at home with their caregivers over the course of the spring, this document provides families with an opportunity to note information about their child, their favorite things about the pre-K year, and their hopes and aspirations for their child for the 2020-21 school year, in order to share in conversations with you at the beginning of the year.

Building trusting, productive relationships with families and their children begins with getting to know them. Young children learn in the context of relationships with trusted adults. The answers in this questionnaire are a way to start building those relationships, both with children and families. As we know, families are children's first teachers and the experts on their children; the information they provide can be used alongside other beginning of the year documents at your school, including "getting to know you" surveys, to help you and your teaching team create welcoming, respectful partnerships with families and lay a strong foundation for learning throughout the year. Please visit [tinyurl.com/nycdoetiunit](https://tinyurl.com/nycdoetiunit) for more information on interpretation services to support conversations with families, or reach out to your Language Access Coordinator.



9. ¿Qué tal fue la transición al aprendizaje a distancia para su hijo? Escriba algunas oraciones más abajo:
10. ¿Qué cree que es lo más importante que su hijo aprendió en prekínder?
11. Cuéntenos cualquier otra cosa que al maestro de kínder le sirva de ayuda para cuidar más eficazmente a su hijo:

## PARTE 2: Información sobre su familia

12. ¿En qué idioma prefiere comunicarse?
13. ¿Su hijo(a) tiene hermanos(as)? ¿Cuáles son sus nombres completos y edades?
14. ¿Cuáles son sus aspiraciones y expectativas para su hijo en el año escolar 2020-2021?
15. ¿Qué habilidades, tradiciones, costumbres o artefactos le gustaría compartir con el grupo de kínder este año?

16. ¿Cuáles eventos familiares han sido los más significativos para su familia en prekínder?

17. ¿Hay alguna tradición importante en su familia? De ser así, ¿cuál?

18. ¿Hay alguna otra información sobre su familia que desee compartir?

*¡Muchas gracias por ayudarnos a conocer a su familia!*